



# HAUSORDNUNG

Sehr geehrte Besucher, damit Sie sich bei uns immer wohl und sicher fühlen, ist es erforderlich, dass einige Dinge geregelt sind. Deshalb gelten diese Hausordnung und die nachfolgenden Punkte für das gesamte Gelände des Zentrums Schöneweide, insbesondere für die Ladenstraße.

**Grundsätzlich gilt: Durch das Verhalten unserer Besucher dürfen Dritte weder behindert, belästigt noch gefährdet werden!**

Folgende Dinge sind nur mit Genehmigung durch das Centermanagement erlaubt:

- Feilbieten von Waren, Musizieren, Auftritte und Veranstaltungen in der Ladenstraße und auf dem Centergelände
- das Verteilen von Prospekten, Handzetteln o.Ä.
- fotografieren, filmen und befragen

**Diese Handlungen/Verhaltensweisen sind nicht erlaubt:**



Gegenstände von den Galerien im OG werfen



Rauchen im gesamten Center



Verzehr von alkoholischen Getränken außerhalb der gastronomischen Betriebe



Mitführen und / oder Konsum von illegalen Drogen



Betteln und Hausieren sowie offenkundig planloser bzw. unnötiger Aufenthalt



Hunde frei herumlaufen lassen. Dabei sind Verunreinigungen durch Hunde vom Halter sofort zu beseitigen.



Fahren mit Kickboard-, Rollschuh-, Inline- und Skateboards, E-Scooter, Segways und ähnliche Fahrzeuge, egal ob motorisiert, elektrisch oder mit Muskelkraft angetrieben und das Mitführen von Fahrrädern und Krädern. Mobilitätshilfen wie Rollstühle, Rollatoren und Kinderwagen sind selbstverständlich von diesem Verbot ausgenommen.

Wir erwarten, dass Aufforderungen durch das Centermanagement und seinen Mitarbeitern im Bezug auf Einhaltung der Sicherheit und Ordnung, bzw. eines unge störten Betriebsablaufes sofort Folge geleistet werden!

Bei Nichtbefolgung, grober Zuwiderhandlung und/oder gesetzwidrigem Verhalten (z.B. Diebstahl) kann ein Hausverbot für das ganze Center erteilt werden. Im Wiederholungsfall oder bei einem Verstoß gegen das Hausverbot wird unter Hinzuziehung der Polizei sofort Anzeige wegen Hausfriedensbruch erstattet.

Bitte halten Sie das Center sauber. Müll sollte in dafür vorgesehene Behälter entsorgt werden. Mutwillige Verschmutzungen, Beschädigungen oder die missbräuchliche Nutzung von Einrichtungen auch in Gemeinschaftsräumen, wie Toiletten, Sanitäräumen usw., werden mit Schadenersatzforderungen geahndet.

Wir bitten um Mithilfe zur Einhaltung dieser Regeln, wünschen Ihnen einen angenehmen Aufenthalt im Zentrum Schöneweide und danken für Ihr Verständnis.

Ihr Centermanagement



## WICHTIG:

Wir setzen Sicherheitspersonal ein, damit alle vorgenannten Regeln eingehalten werden. Unseren Mitarbeitern ist Folge zu leisten und sie dürfen auch Personen des Hauses verweisen, in diesem Zusammenhang können Hausverbote ausgesprochen werden.

Das weitere Verweilen, nach der Aufforderung zum Verlassen des Zentrums Schöneweide durch das Centermanagement oder seine Beauftragten, kann als Hausfriedensbruch strafrechtlich verfolgt werden.

## IMPORTANT

We employ security staff to ensure that all the aforementioned rules are observed. Our staff must be obeyed and they may also expel persons from the premises. In this context, house bans may be imposed.

Continuing to linger after being asked to leave the destination by the centre management or its agents may be prosecuted as trespassing.

## ÖNEMLI

Yukarıda belirtilen tüm kurallara uyulmasını sağlamak için güvenlik personeli istihdam ediyoruz. Personelimize itaat edilmelidir ve personelimiz kişileri tesisten çıkarabilir. Bu bağlamda ev yasağı uygulanabilir.

Merkez yönetimi veya temsilcileri tarafından varış noktasını terk etmeleri istendikten sonra orada kalmaya devam etmek, izinsiz giriş olarak kovuşturulabilir.

## ВАЖНО

Для обеспечения соблюдения всех вышеуказанных правил мы привлекаем сотрудников службы безопасности. Сотрудники должны подчиняться нашим требованиям и могут выдворять людей из помещения, в связи с чем могут быть введены запреты на посещение заведения.

Продолжение нахождения в помещении после просьбы администрации центра или ее представителей покинуть его может преследоваться как незаконное проникновение.

## WAŻNE

Zatrudniamy pracowników ochrony, aby zapewnić przestrzeganie wszystkich wyżej wymienionych zasad. Nasi pracownicy muszą być posłuszni i mogą również wydalac osoby z obiektu; w tym kontekście mogą zostać nałożone zakazy wstępu.

Dalsze przebywanie na terenie obiektu po otrzymaniu prośby o jego opuszczenie od kierownictwa centrum lub jego przedstawicieli może być ścigane jako wtargnięcie na teren obiektu.

## يبرع

عاطل بچي. هالعا قروكندملا دعاولا عيمج عاعارم نم دكأتل نمال دارفا مدختسن نحن متي دق ، قايسل اذه يفو ، ننبملا نم صاخشال درط اضيأ منكم يو انيفظوم لزنملا يلع رظح ضرف

وأ زكرملا قرا دل بق نم هجولا قرداغم بلط دعب لوطأ قرتفل ءاقبلا ءاضاوم نكمي ريغلا تاكلتمم يلع أي دعت هرابت عاب اهيل شتم